

02-4/4/2015-66

## JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testületének  
2015. február 26. (csütörtök) napján 17:00 órakor  
a Budapest 1082 Baross u. 63-67. Józsefvárosi Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában  
megtartott  
3. nyilvános rendes ülésén.

Jelen vannak: **Kápolnai Kázmér** elnök  
Gedő Györgyné elnök-helyettes  
Gedő Ildikó önkormányzati nemzetiségi képviselő

Meghívottak: Dr. Kecskeméti László jogász

### **Kápolnai Kázmér**

*Megnyitja az ülést, a megjelentek üdvözlése után úgy dönt, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Úgy dönt, hogy a testület 3 fővel határozatképes.*

### **Kápolnai Kázmér**

Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Gedő Ildikó képviselőt a jegyzőkönyv hitelesítésére.

**Gedő Ildikó** Elfogadja a jelölést

### **Kápolnai Kázmér**

Szavazásra teszi fel Gedő Ildikó jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

**A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat úgy dönt, hogy Gedő Ildikó személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére elfogadja.**

### **Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat 10/2015.(II.26.) sz. határozata:**

**A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat úgy dönt, hogy Gedő Ildikó személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére elfogadja.**

**A jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, elfogadja a javaslatot.**

### **Kápolnai Kázmér**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot.

1. **Fekete Főnix Bt. Szolgáltatási Szerződésének meghosszabbítása és a 2015. évi költségvetési átcsoportosítása**  
Előterjesztő: Kápolnai Kázmér (írásbeli elterjesztés)
2. **Költségvetés módosítás, valamint Támogatási szerződés megkötése**  
Előterjesztő: Kápolnai Kázmér (írásbeli elterjesztés)
3. **Helyiség használati és fenntartási szerződés elfogadása**  
Előterjesztő: Kápolnai Kázmér (írásbeli elterjesztés)

**Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat 11/2015.(II.26.) sz. határozata:**

**A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat 3. rendes ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:**

- 1. Fekete Főnix Bt. Szolgáltatási Szerződésének meghosszabbítása és a 2015. évi költségvetési átcsoportosítása**  
Előterjesztő: Kápolnai Kázmér (írásbeli elterjesztés)
- 2. Költségvetés módosítás, valamint Támogatási szerződés megkötése**  
Előterjesztő: Kápolnai Kázmér (írásbeli elterjesztés)
- 3. Helyiség használati és fenntartási szerződés elfogadása**  
Előterjesztő: Kápolnai Kázmér (írásbeli elterjesztés)

**A jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, elfogadja a javaslatot.**

**1. Napirendi pont**

**Előterjesztő:** Kápolnai Kázmér (írásbeli előterjesztés)

**Kápolnai Kázmér**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat 12/2015.(II.26.) sz. határozata:**

**A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat úgy dönt, hogy**

- 1./ A Fekete Főnix Bt. szerződését 2015. június 30-ig változatlan feltételek mellett meghosszabbítja.**
- 2./ Az 1. pontban foglaltak miatt az általános tartalék előirányzatáról 200 eFt-ot átcsoportosít, 48 eFt-ot a személyi juttatások előirányzatára, járulékok előirányzatára 20 eFt-ot, dologi kiadások előirányzatára 132 eFt-ot.**
- 3./ A 2. pontban foglaltak alapján az önkormányzat költségvetését részleteiben kiemelt előirányzatonként az 1. sz. melléklet tartalmazza.**
- 4./ Felhatalmazza az elnököt a szerződés aláírására.**

Felelős: Kápolnai Kázmér elnök

Határidő: 2015. március 10.

***A jelenlévő 3 képviselő 3 igen 0 nem szavazat 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.***

**2. Napirendi pont**

**Előterjesztő:** Kápolnai Kázmér (írásbeli előterjesztés)

**Kápolnai Kázmér**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat 13/2015.(II.26.) sz. határozata:**

**A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat úgy dönt, hogy**

- 1./ 2015. évi költségvetését 211 e Ft települési önkormányzati működési támogatással és annak alábbi felhasználásával megemeli:**

- járulékokra +1 e Ft
- dologi kiadásokon belül egyéb kommunikációs szolgáltatásra +8 e Ft
- dologi kiadásokon belül működési célú előzetesen felszámított ÁFA-ra +2e Ft
- tartalékra +200 eFt

2./ Az 1. pontban foglaltak miatt a 2015. évi költségvetési végszámát 740 e Ft-ról 951 e Ft-ra módosítja, melyet részleteiben az 1. sz. melléklet tartalmaz.

3./ Felkéri az elnököt az 1. pont szerinti támogatási szerződés aláírására.

Felelős: Kápolnai Kázmér elnök

Határidő: 2015. március 10.

*Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen 0 nem szavazat 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.*

### 3. Napirendi pont

Előterjesztő: Kápolnai Kázmér (írásbeli előterjesztés)

**Kápolnai Kázmér**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

### Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat 14/2015.(II.26.) sz. határozata:

**A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat úgy dönt, hogy az előterjesztés mellékletét képező Helyiség használati és fenntartási szerződést elfogadja, egyben felkéri az elnököt annak aláírására.**

Felelős: Kápolnai Kázmér elnök

Határidő: 2015. február 26.

*Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen 0 nem szavazat 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.*

**Kápolnai Kázmér** miután úgy dönt, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 19:00 órakor bezárja.

Budapest, 2015. február 26.

*Bedeo Adity*

Jegyzőkönyv hitelesítő



*[Handwritten signature]*

elnök

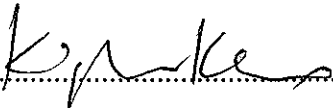
*Kovács Marietta*  
Jegyzőkönyvet írta: Kovács Marietta

**Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat**

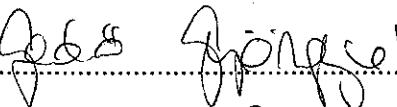
**Jelenléti Ív**

a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat  
**3. nyilvános (rendes) testületi üléséről, amelynek időpontja:  
2015. február 26. (csütörtök) 17:00 óra**

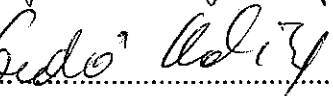
1. Kápolnai Kázmér



2. Gedő Györgyné




3. Gedő Ildikó



A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4). bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

Dr. Kecskeméti László



Határozat - 1. sz. melléklet

Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat 2015. évi költségvetése							
s.sz.	Előirányzat csoport	Kiemelt előirányzat	Kiemelt előirányzat megnevezése	Kötelező feladat eFt	Önként vállalt feladat eFt	1. sz. Módosítás	Összesen eFt
1			<b>KIADÁS</b>				0
2	1		<b>MŰKÖDÉSI KIADÁSOK</b>				0
3		1	Személyi juttatás	170		218	218
4		2	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	75		96	96
5		3	Dologi kiadások	283		425	425
6			Dologi kiadásokból kamatfizetés ( váltó kamatával együtt)				0
7		4	Ellátottak pénzbeli juttatása				0
8		5	Egyéb működési célú kiadás				0
9			ebből: elvonások és befizetések				0
10			ebből: működési célú kölcsönök nyújtása				0
11			ebből: működési célú kölcsönök törlesztése				0
12			ebből: működési célú támogatások államháztartáson belülre				0
13			ebből: működési célú támogatások államháztartáson kívülre				0
14			ebből:működési cél és általános tartalék	212		212	212
15	1		<b>MŰKÖDÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>	<b>740</b>		<b>951</b>	<b>951</b>
16	2		<b>FELHALMOZÁSI, FELÚJÍTÁSI KIADÁSOK</b>				0
17		1	Beruházások				0

Határozat - 1. sz. melléklet

18		2	Felújítások				0
19		3	Egyéb felhalmozási kiadások				0
20			ebből: felhalmozási célú kölcsön nyújtása				0
21			ebből: felhalmozási célú kölcsön törlesztése				0
22			ebből: felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre				0
23			ebből: felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre				0
24			ebből: felhalmozási céltartalék				0
25	2		<b>FELHALMOZÁSI KIADÁSOK ÖSSZESEN</b>				0
26			<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN</b>				0
27			<b>BEVÉTELEK</b>				0
28	1		<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>				0
29		1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről				0
30			Működési költségvetési állami támogatás	380		380	380
31			ebből: helyi önkormányzatok általános működéséhez és ágazati feladataihoz kapcsolódó állami támogatások			211	211
32			Állami feladat alapú támogatás 12/2014.(IV.02.) sz.				0
33			ebből helyi Önkormányzat pályázatán elnyert összeg államháztartáson belülről ...../2014.(VIII.12.)				0
34			ebből: elvonások és befizetések				0
35			ebből: működési célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatérülése államháztartáson belülről				0
36			ebből: működési célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök igénybevétele államháztartáson belülről				0
37			ebből: működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről 12/2014.(IV.02.) sz. Települési Önk.				0
38		2	Közhatalmi bevételek				0

Határozat - 1. sz. melléklet

39		3	Működési bevételek				0
40		5	Működési célú átvett pénzeszköz				0
41	1		<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>	380		591	591
42	2		<b>FELHALMOZÁS, FELÚJÍTÁSI BEVÉTELEK</b>				0
43		1	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				0
44			ebből: helyi önkormányzatok általános működéséhez és ágazati feladataihoz kapcsolódó állami támogatások				0
45			ebből: felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatérülése államháztartáson belülről				0
46			ebből: felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök igénybevétele államháztartáson belülről				0
47			ebből: felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				0
48		2	Ingatlanok értékesítése				0
49		3	Egyéb tárgyi eszközök értékesítése				0
50		4	Részesedések értékesítése és megszüntetéséhez kapcsolódó bevételek				0
51		5	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök				0
52			ebből: felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatérülése államháztartáson kívülről				0
53			ebből: egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök				0
54	2		<b>FELHALMOZÁSI, FELÚJÍTÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>				0
55			<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>				0
56	3		<b>FINANSZÍROZÁSI MŰKÖDÉSI KIADÁSOK</b>				0
57		1	Irányító szervi támogatásként folyósított támogatás kiutalása				0
58	4		<b>FINANSZÍROZÁSI FELHALMOZÁSI KIADÁSOK</b>				0
59		1	Irányítószervi támogatásként folyósított támogatás kiutalása				0

Határozat - 1. sz. melléklet

60		2	Hosszúlejáratú hitelek, váltó törlesztése				0
61			<b>FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK ÖSSZESEN</b>				0
62	5		<b>FINANSZÍROZÁSI MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>	360		360	360
63		1	Irányítószervi támogatásként folyósított támogatás fizetési számlán történő jóváírása				0
64		2	Szabad pénzmaradvány igénybevétele				0
65		3	Feladattal terhelt pénzmaradvány igénybevétele	360		360	360
66	6		<b>FINANSZÍROZÁSI FELHALMOZÁSI BEVÉTELEK</b>				0
67		1	Irányítószervi támogatásként folyósított támogatás fizetési számlán történő jóváírása				0
68		2	Szabad pénzmaradvány igénybevétele				0
69		3	Feladattal terhelt pénzmaradvány igénybevétele				0
70			<b>FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>				0
71			<b>KIADÁSOK MINDÖSSZESEN</b>	740		951	951
72			<b>BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN</b>	740		951	951
73			<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE</b>	-360		-360	-360
74			<b>FELHALMOZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE</b>	0			0
75			<b>MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE</b>	360		360	360
76			<b>FELHALMOZÁSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE</b>	0	0	0	0
77			<b>MŰKÖDÉSI EGYENLEGEK</b>	0	0	0	0
78			<b>FELHALMOZÁSI EGYENLEGEK</b>	0	0	0	0
79			<b>EGYENLEGEK ÖSSZESEN</b>	0	0	0	0



# JÓZSEFVÁROSI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

## ELŐTERJESZTÉS

### Fekete Főnix Bt. Szolgáltatási Szerződésének meghosszabbítása és a 2015. évi költségvetési átcsoportosítása

Előterjesztő: Kápolnai Kázmér (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. február 26. napján 3. nyilvános rendes ülés 1.) pontja

Tájékoztatom Képviselő-testület tagjait, hogy a 2014. évben Fekete Főnix Bt-vel megkötött Szolgáltatási Szerződés ez év február 28-án lejár, ezért szükséges a Szolgáltatási Szerződés hosszabbítása 2015. június 30. napjáig. Emiatt az általános tartalék előirányzatáról 200 eFt-ot átcsoportosítunk, 48 eFt-ot a személyi juttatások előirányzatára, járulékok előirányzatára 20 eFt-ot, dologi kiadások előirányzatára 132 eFt-ot. Ezen kívül kérem a Képviselő-testület felhatalmazását a szerződés aláírására.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

### Határozati javaslat

A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat úgy dönt, hogy

- 1./ A Fekete Főnix Bt. szerződését 2015. június 30-ig változatlan feltételek mellett meghosszabbítja.
- 2./ Az 1. pontban foglaltak miatt az általános tartalék előirányzatáról 200 eFt-ot átcsoportosít, 48 eFt-ot a személyi juttatások előirányzatára, járulékok előirányzatára 20 eFt-ot, dologi kiadások előirányzatára 132 eFt-ot.
- 3./ A 2. pontban foglaltak alapján az önkormányzat költségvetését részleteiben kiemelt előirányzatonként az 1. sz. melléklet tartalmazza.
- 4./ Felhatalmazza az elnököt a szerződés aláírására.

Felelős: Kápolnai Kázmér elnök

Határidő: 1.-3. pontig azonnal, 4. pont 2015. március 10.

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Pénzügyi Ügyosztály

Budapest, 2015. február 18.



Kápolnai Kázmér

elnök

**ELŐTERJESZTŐ: KÁPOLNAI KÁZMÉR ELNÖK JÓZSEFVÁROSI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT**

**LEÍRTA: MOLNÁR ANTALNÉ PÉNZÜGYI ÜGYOSZTÁLY KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZÜGYI  
FELÜGYELETI IRODAVEZETŐ HELYETTESE, BALÁZS ANDREA ÜGYINTÉZŐ PÉNZÜGYI  
FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

*határozati javaslat mellett*

**JOGI KONTROLL**



# JÓZSEFVÁROSI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

## ELŐTERJESZTÉS

### Költségvetés módosítás, valamint Támogatási szerződés megkötése

Előterjesztő: Kápolnai Kázmér (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. február 26. napján  
3. nyilvános rendes ülés 2.) pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének a 59/2015. (II.19.) számú határozatában foglaltak. 2015 évben az Önkormányzat által általános működési hozzájárulásként nyújtandó pénzügyi támogatás összege a szlovák nemzetiségi önkormányzat esetében 211 e Ft, amely összeggel módosítani kell a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat költségvetését, illetve kérem a Tisztelt Képviselő-testület felhatalmazását a támogatási szerződés aláírására.

A fent leírtak alapján az alábbi határozati javaslatot terjesztem elfogadásra a T. Képviselő-testület elé.

### Határozati javaslat

**A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat úgy dönt, hogy**

**1./ 2015. évi költségvetését 211 e Ft települési önkormányzati működési támogatással és annak alábbi felhasználásával megemeli:**

- járulékokra +1 e Ft
- dologi kiadásokon belül egyéb kommunikációs szolgáltatásra +8 e Ft
- dologi kiadásokon belül működési célú előzetesen felszámított ÁFA-ra +2e Ft
- tartalékra +200 eFt

**2./ Az 1. pontban foglaltak miatt a 2015. évi költségvetési végszámát 740 e Ft-ról 951 e Ft-ra módosítja, melyet részleteiben az 1. sz. melléklet tartalmaz.**

**3./ Felkéri az elnököt az 1. pont szerinti támogatási szerződés aláírására.**

Felelős: Kápolnai Kázmér elnök


Határidő: 2015. március 10.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Pénzügyi Ügyosztály**

**Budapest, 2015. február 18.**

  
  
Kápolnai Kázmér  
elnök

**ELŐTERJESZTŐ: KÁPOLNAI KÁZMÉR ELNÖK JÓZSEFVÁROSI SZLOVÁK  
ÖNKORMÁNYZAT**

**LEÍRTA: MOLNÁR ANTALNÉ PÉNZÜGYI ÜGYOSZTÁLY KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZÜGYI  
FELÜGYELETI IRODAVEZETŐ HELYETTESE, BALÁZS ANDREA ÜGYINTÉZŐ PÉNZÜGYI  
FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:** 

**JOGI KONTROLL** 

# JÓZSEFVÁROSI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

## ELŐTERJESZTÉS

### Helyiség használati és fenntartási szerződés elfogadása

Előterjesztő: Kápolnai Kázmér (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. február 26. napján  
3. nyilvános rendes ülés 3.) pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 3/2015. (I.21.) számú határozatának 2. pontja alapján kezdeményeztem a Helyiség Használati bent tartózkodásra vonatkozó rendelkezéseinek felülvizsgálatát, amelynek eredményeként kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztés mellékletét képező Helyiség használati és fenntartási szerződést elfogadni szíveskedjék.

### Határozati javaslat

A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat úgy dönt, hogy az előterjesztés mellékletét képező Helyiség használati és fenntartási szerződést elfogadja, egyben felkéri az elnököt annak aláírására.

Felelős: Kápolnai Kázmér elnök

Határidő: 2015. február 26.

Budapest, 2015. február 18.



Kápolnai Kázmér  
elnök

ELŐTERJESZTŐ: KÁPOLNAI KÁZMÉR ELNÖK JÓZSEFVÁROSI SZLOVÁK  
ÖNKORMÁNYZAT

LEÍRTA: MOLNÁR ANTALNÉ PÉNZÜGYI ÜGYOSZTÁLY KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZÜGYI  
FELÜGYELETI IRODAVEZETŐ HELYETTESE, BALÁZS ANDREA ÜGYINTÉZŐ PÉNZÜGYI  
FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

JOGI KONTROLL



## Helyiség használati és fenntartási szerződés

amely létrejött egyrészről a

**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat** (képviseli: dr. Kocsis Máté polgármester, székhely: 1082 Budapest, Baross utca 63-67., adószám: 15735715-2-42, törzsszám: 735715, bankszámlaszám: 14100309-10213949-01000006, statisztikai szám: 15735715-8411-321-01), továbbiakban: **Támogató**,

másrészről a

**Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat** (képviseli: Kápolnai Kázmér elnök, székhely: 1082 Budapest, Baross utca 63-37., működési hely: 1082 Budapest, Kis Stáció u. 5. [Vajdahunyad utca 1B]), továbbiakban: **Támogatott**,

együttesen mint Felek között, az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételekkel:

1. Felek rögzítik, hogy a 28/2014. (II.12.) számú képviselő-testületi határozat értelmében Támogató felújította a Támogatott által korábban ingyenesen használt a Budapest VIII, kerület Vajdahunyad u. 1./b, szám (hrs: 35604/A/3) alatt található 145.5 m<sup>2</sup> alapterületű irodahelyiséget, amelyre tekintettel szükséges a helyiséghasználatra vonatkozó részletes szabályok meghatározása.
2. Felek kijelentik, hogy a közöttük korábban létrejött ingyenes helyiség használatára vonatkozó szerződés hatályát veszti, és a továbbiakban e megállapodás keretében kívánják meghatározni további együttműködésük alapjait.
3. Felek rögzítik, hogy a nemzetiségi jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (1) bekezdés a) pontja, valamint a Támogató és Támogatott között fennálló mindenkor hatályos együttműködési megállapodás alapján ingyenes helyiség használati és fenntartási szerződést kötnek, amelynek keretében Támogató biztosítja Támogatott nemzetiségi önkormányzati feladatellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használatát, valamint a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal költségvetése terhére viseli a helyiséghez, illetve annak infrastruktúrájához kapcsolódó rezszi, valamint karbantartási és fenntartási költségeket.
4. Támogató az 1. pontban megfogalmazott cél megvalósulása érdekében a Budapest VIII, kerület Vajdahunyad u. 1./b, szám (hrs: 35604/A/3) alatt található 145.5 m<sup>2</sup> alapterületű irodahelyiséget ingyenesen a Józsefvárosi Bolgár, Görög, Lengyel, Német Nemzetiségi, Örmény, Román, Ruszin, Szerb, Szlovák, Ukrán Önkormányzat közös használatba adja azzal, hogy a helyiségeket úgy kell elosztani, hogy minden nemzetiségi önkormányzat számára munkaállomás biztosított legyen. Az ingyenes használatba adott vagyontárggyal elérni kívánt nemzetiségi cél a nemzetiségi önkormányzatok zavartalan működésének biztosítása.
5. Támogatott tudomásul veszi, hogy a 3. pontban meghatározott ingyenes használatba adott irodahelyiség használata a Józsefvárosi Szerb és Ruszin Önkormányzattal közösen történik. Támogató a használati jogának gyakorlásával a másik szintén a 3. pontban meghatározott irodahelyiség használatára jogosult nemzetiségi önkormányzatok munkáját nem akadályozhatja.
6. A 3. pontban meghatározott ingyenes használatba adott vagyontárgy pontos leírása szerint az ingatlan több irodából álló helyiségcsoport, amely 4 irodahelyiségből, közlekedőből, galériából, mosdóból áll. A vagyontásteri adatbázis alapján az

ingatlan forgalmi értéke: Bruttó 10.152. e. Ft.

7. A Támogatott rendelkezésére bocsájtott tárgyi és technikai eszközök leltár szerinti nyilvántartásáért Támogató, míg leltár szerinti hiánytalan állapotáért a Támogatott felel. Az irodahelyiségben nyilvántartott, valamint Támogatott részére átadott tárgyi és technikai eszközök leltár szerinti nyilvántartása jelen szerződés mellékletét képezi. A Támogatott a leltár szerinti nyilvántartott eszközöket és helyiséget kizárólag alapfeladatának ellátásához szükséges mértékben veheti igénybe, azokat a rendes és ésszerű gazdálkodás szabályai szerint, a jó gazda gondosságával kezelheti, a használat jogát Támogató érdekeit figyelembe véve gyakorolhatja. Támogató a Támogatott részére ingyenes használatba adott bármely ingóságot a leltár szerinti nyilvántartáson történő átvezetés mellett bármikor indoklás nélkül visszaveheti, visszavonhatja, módosíthatja azzal, hogy e joga gyakorlása során nem veszélyeztetheti a Támogatott nemzetiségi önkormányzati feladatellátását.
8. A helyiséget a Támogatott hétköznaponként reggel 8 órától 20 óráig nemzetiségi önkormányzati feladatellátásához használhatja. Az e pontban megjelölt időrenden túl történő helyiség használatra előzetes írásbeli kérelem alapján a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének írásbeli engedélye alapján van mód. Az írásbeli kérelemben meg kell jelölni a célt és az okot, amely miatt szükség van a szokásos helyiség használattól eltérő időszakban történő bent tartózkodásra. Az eltérő helyiség használat állandó vagy eseti jelleggel adható. Indokolt kérelemre a helyiség eltérő használata állandó jelleggel is biztosítható. Az állandó jelleggel biztosított eltérő helyiség használat indokoltságát a mindenkor hatályos együttműködési megállapodás felülvizsgálatával egyidejűleg meg kell vizsgálni, és amennyiben arra a továbbiakban már nincs szükség az engedélyt vissza kell vonni..
9. Támogatott az ingyenes helyiség használat jogát másnak semmilyen formában nem engedheti át. Támogatott köteles az ingyenesen használt irodahelyiséget, valamint az ingyenes használatba adott tárgyi és technikai eszközöket rendeltetésszerűen használni, valamint rendeltetésszerű használatra – ide nem értve a helyiség, valamint a tárgyi és technikai eszközök karbantartási és fenntartási munkálatokat – alkalmas állapotban tartani.
10. Felek rögzítik, hogy amennyiben az ingyenes használatba adott vagyontárgy igénybevételére már nincs szükség, úgy Támogatott köteles a használatot haladéktalanul megszüntetni és intézkedni az ingyenes használatba adott vagyontárgy eredeti állapotba történő visszaszolgáltatása felől.
11. Az ingyenes használatba adott irodahelyiségen felújítást, átalakítást, bármilyen változtatást eszközölni tulajdonosi döntés hiányában tilos.
12. Felek rögzítik, hogy az ingyenes használatba adott irodahelyiséget magán célú használatra igénybe venni nem szabad, azt Támogatott csak és kizárólag nemzetiségi önkormányzati feladatellátásához használhatja. Amennyiben Támogatott e pontban foglaltaktól eltér, úgy köteles a Támogató írásbeli felszólítására a magán célú használatot haladéktalanul megszüntetni, valamint e magán célú használatból eredő költségeket Támogató részére megtéríteni.
13. Támogatott tudomásul veszi, hogy amennyiben az ingyenes használatba adott irodahelyiséget rendeltetésszerű használattól eltérően veszi igénybe, vagy azt a másik nemzetiségi önkormányzatok érdekeit figyelmen kívül hagyva használja, úgy a Támogató által önként vállalt feladatként a nemzetiségi önkormányzatok részére nyújtott nemzetiségi önkormányzati támogatási rendszerből kizárható.

14. Támogatottnak az átadott vagyonnal kapcsolatban egyetemleges elszámolási, visszaszolgáltatási és kártérítési kötelezettsége áll fenn.
15. Az ingyenes használatba adott irodahelyiség kulcsát a Támogatott képviselője a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal portáján veheti fel, és ott köteles leadni az irodahelyiség elhagyásakor. Támogató nem jogosult saját kulcs használatára.
16. Jelen szerződés mindkét fél általi aláírásának napjától hatályos.

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., valamint a vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadóak.

Szerződő Felek jelen 3 oldalon készült szerződést elolvasták, értelmezték, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt 5 példányban jóváhagyólag írtak alá.

Budapest, 2015.

.....  
Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi  
Önkormányzat képviselőjében  
dr. Kocsis Máté  
polgármester  
**Támogató**

.....  
Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat  
képviseletében  
Kápolnai Kázmér  
elnök  
**Támogatott**

Fedezet:  
Dátum: Budapest, 2015.  
pénzügyileg ellenjegyzem:

Jogi szempontból ellenjegyzem:  
Danada-Rimán Edina  
jegyző  
nevében és megbízásából

.....  
Páris Gyuláné  
pénzügyi ügyosztályvezető

.....  
dr. Kovács Gabriella  
aljegyző



**JÓZSEFVÁROSI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

## **MEGHÍVÓ**

a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselőtestülete  
**2015. február 26-án, (csütörtökön) 17:00 órai kezdettel tartandó**  
**3 nyilvános (rendes) testületi ülésére**

Helyszín:

**a Budapest 1082 Vajdahunyad utca 1/b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában**

**Napirend:**

- 1. Fekete Főnix Bt. Szolgáltatási Szerződésének meghosszabbítása és a 2015. évi költségvetési átcsoportosítása**  
Előterjesztő: Kápolnai Kázmér (írásbeli elterjesztés)
- 2. Költségvetés módosítás, valamint Támogatási szerződés megkötése**  
Előterjesztő: Kápolnai Kázmér (írásbeli elterjesztés)
- 3. Helyiség használati és fenntartási szerződés elfogadása**  
Előterjesztő: Kápolnai Kázmér (írásbeli elterjesztés)

Budapest, 2015. február 18.

Üdvözlettel:



Kápolnai Kázmér  
elnök